

Умови замовлення на придбання («Умови ЗНП») корпорації «Майкрософт»

- 1. Прийняття та чинність умов.** Ці Умови ЗНП укладено між юридичною особою «Майкрософт» (далі — корпорація «Майкрософт»), і постачальником, зазначеним у відповідному ТЗ (далі — «Постачальник»). Вони охоплюють:

- a.** «Хмарні служби» — служби, вебсайти (включно з хостингом), рішення, платформи та продукти, які Постачальник робить доступними згідно з цими Умовами ЗНП або стосовно них, зокрема програмне забезпечення, мобільні програми, обладнання, технології та служби, необхідні Постачальнику для надання вищезазначеного.
- b.** «Кінцеві результати» — усі робочі продукти, розроблені Постачальником (або затвердженим підрядником Постачальника) спеціально для корпорації «Майкрософт» у межах поставки Товарів, Послуг або Хмарних служб, включно з інтелектуальною власністю («ІВ») у зв'язку з цими Умовами ЗНП. Кінцеві результати — це «роботи, виконані за наймом» для корпорації «Майкрософт», як цей термін визначено згідно з законом про авторські права.
- c.** «Товари» — програмне забезпечення та (або) фізичні товари, ліцензовані або придбані корпорацією «Майкрософт» відповідно до цих Умов ЗНП.
- d.** «Послуги» — професійні послуги, реклама, консультаційні послуги, послуги підтримки та обслуговування, придбані корпорацією «Майкрософт» згідно з цими Умовами ЗНП.
- e.** «Технічне(-і) завдання» означає будь-що з такого: (1) замовлення на придбання корпорації «Майкрософт»; (2) технічні завдання або інші бланки замовлення, підписані уповноваженими представниками обох сторін; (3) письмові угоди, підписані уповноваженими представниками обох сторін, що посилаються на ці Умови ЗНП і підпадають під їхню дію.

Ці Умови ЗНП набувають чинності, коли Постачальник починає виконувати роботи або з дати підписання Постачальником відповідного ТЗ, залежно від того, яка з цих подій відбувається раніше. Окрім випадків, описаних далі в Розділі 2, прийняття цих Умов ЗНП Постачальником явно обмежено цими умовами та положеннями без зустрічних пропозицій.

- 2. Зв'язок з іншими угодами.** Умови та положення цього ЗНП є повною та обов'язковою угодою, укладеною між корпорацією «Майкрософт» і Постачальником, за винятком:

- a.** Якщо сторони взаємно уклали угоду, як-от Угоду про надання послуг «Майкрософт», яка набуває чинності з дати цих Умов ЗНП й застосовується до Товарів, Послуг або Хмарних служб, замовлених згідно з цими Умовами ЗНП, та (або) угоду, яка застосовується до відносин сторін, які регламентуються цими Умовами ЗНП, у цьому разі положення такої угоди включені до цього ЗНП. У разі протиріч між цими Умовами ЗНП й такою угодою застосовуються умови угоди. Для цілей цих Умов ЗНП, онлайніві умови або угоди, які корпорація «Майкрософт» застосовує для входу в Товари, Служби або Хмарні служби або здійснення доступу до них, як-от встановлені застосунки, інстальоване програмне забезпечення, програмне забезпечення як послуга або платформа, не є договором, який підписаний обома сторонами, та жодним чином не замінює, не доповнює та не змінює ці Умови ЗНП.
- b.** Якщо кілька угод із подібними або суперечними положеннями можуть застосовуватися до цих Умов ЗНП, сторони погоджуються, що до ЗНП застосовуватимуться умови, найбільш сприятливі для корпорації «Майкрософт», лише якщо результат не буде невинуватим, недобросовісний або незаконний.
- c.** За винятком випадків, зазначених вище в цьому Розділі 2, й окрім випадків, описаних у Розділі 9 та положеннях про припинення в Розділі 14, додаткові або інші умови (як-от

онлайніві умови або угоди) не замінюють ці Умови ЗНП, якщо сторони взаємно не підпишуть письмовий документ.

3. Пакування, доставка та повернення Товарів або Кінцевих результатів. Окрім випадків, прямо передбачених у цих Умовах ЗНП:

a. Пакування.

- (1) Ціна визначається за вагою і як така вона складатиметься лише з ваги нетто.
- (2) Постачальник не буде стягувати з корпорації «Майкрософт» плату за пакування або підготовку до доставки наприклад, пакування в коробки, ящики, усунення пошкоджень, транспортування матеріалів або зберігання.

b. Відправлення.

- (1) Постачальник зазначатиме на всіх контейнерах необхідну інформацію щодо обробки та доставки, номер(-и) ЗНП, дату відправлення, назви одержувача й відправника вантажу.
- (2) Кожне відправлення міститиме деталізований рахунок, пакувальний лист, а також будь-яку іншу документацію, необхідну для внутрішнього або міжнародного транзиту, митного оформлення або ідентифікації Товарів чи Кінцевих результатів.
- (3) Корпорація «Майкрософт» оплачуватиме лише отриману кількість, яка не перевищує максимальну замовлену кількість.
- (4) Корпорація «Майкрософт» або її агент зберігатиме відправлення більшої кількості на ризик та за рахунок Постачальника протягом виправданого часу очікування інструкцій Постачальника щодо відправлення.
- (5) Корпорація «Майкрософт» не бере на себе витрати за перевезення або доставку.
- (6) Якщо не узгоджено інше, Товари та Кінцеві результати будуть доставлені на 10-й день від дати замовлення на придбання, якщо не буде іншої домовленості:
 - (i) на умовах FOB до призначеного корпорацією «Майкрософт» пункту доставки, якщо Товари та Кінцеві результати походять із тієї ж юрисдикції, що й призначений корпорацією «Майкрософт» пункт доставки; або
 - (ii) на умовах DDP (Incoterms 2010) до призначеного корпорацією «Майкрософт» пункту доставки для міжнародної доставки Товарів і Кінцевих результатів до призначеного корпорацією «Майкрософт» пункту доставки.
- (7) Постачальник бере на себе всі ризики щодо повної або часткової втрати, пошкодження або руйнування Товарів або Кінцевих результатів до їхнього остаточного приймання корпорацією «Майкрософт» у призначеному пункті доставки. Корпорація «Майкрософт» бере на себе відповідальність за будь-яку втрату, спричинену грубою необережністю її співробітників перед прийманням.

b. Повернення. Постачальник бере на себе витрати на повернення надлишкових або відхилених товарів.

4. Рахунки.

- a.** Постачальник виставлятиме корпорації Microsoft рахунки-фактури відповідно до вимог, які можна знайти за посиланням: [SupplierWeb \(microsoft.com\)](https://supplierweb.microsoft.com). Процес виставлення рахунків-фактур у корпорації «Майкрософт» — це електронний процес подання рахунків-фактур. MS Invoice (<https://einvoice.microsoft.com>) — це вебзастосунок, який корпорація «Майкрософт» надає одержувачам оплати для подання електронних рахунків безпосередньо в корпорацію «Майкрософт». Інструмент MS Invoice підтримує подання

електронних рахунків окремо або гуртом декількох рахунків. Одержувачу оплати слід звернутися в технічну службу підтримки розрахунків корпорації «Майкрософт» <https://www.microsoft.com/en-us/procurement/contracting-apsupport.aspx> і надати справедливе обґрунтування, якщо Одержувач оплати не може надавати рахунки за допомогою цього інструменту. Корпорація «Майкрософт» як виняток надасть альтернативну процедуру для подання рахунків. Рахунки мають містити таку інформацію: номер ЗНП, номер позиції, опис позиції, кількість, вартість одиниці товару, загальна сума, номер пакувального листа, відомості про доставку, місто та державу, куди доставляється замовлення, податки та будь-яка інша інформація, яку корпорація «Майкрософт» може обґрунтовано вимагати. Постачальник не виставлятиме корпорації «Майкрософт» рахунки за дослідження, створення звітів або виправлення будь-яких помилок, пов'язаних із рахунками.

- b. Корпорація «Майкрософт» може оскаржити будь-який рахунок, надавши письмове повідомлення або здійснивши часткову оплату. Корпорація «Майкрософт» докладатиме комерційно обґрунтованих зусиль, щоб письмово повідомити Постачальника про будь-яку спірну суму протягом 30-денного терміну з дня отримання відповідного рахунка. Ненадання повідомлення або неоплата рахунку не вважається відмовою від будь-якої претензії чи права.

5. Умови оплати, знижки за своєчасну оплату, взаємозаліки і витрати.

- a. Після приймання Microsoft Товарів, Послуг або Хмарних служб і отримання правильного й беззаперечного рахунка («Дата створення») Microsoft здійснить оплату протягом 30 днів від Дати створення.
- b. Microsoft не зобов'язується оплачувати будь-які рахунки, отримані від Постачальника більш ніж через 120 днів після прийняття Товарів, Послуг або Хмарних служб.
- c. Оплата рахунка не означає прийняття згідно з цими Умовами ЗНП і підлягатиме коригуванню у випадку помилок, нестачі, дефектів або іншого невиконання Постачальником вимог цих Умов ЗНП.
- d. Корпорація «Майкрософт» може компенсувати із суми, яку необхідно виплатити Постачальнику або будь-якій його афілійованій компанії, суму, яку Постачальник або його афілійовані компанії мають виплатити корпорації «Майкрософт». Корпорація «Майкрософт» повідомить про це Постачальника протягом обґрунтованого періоду часу після такої компенсації.
- e. Якщо не погоджено інше, Постачальник несе виключну відповідальність за всі витрати, понесені у зв'язку з наданням Товарів, Послуг або Хмарних служб і виконанням цих Умов ЗНП.

6. Податки.

- a. Суми, які корпорація «Майкрософт» має виплатити Постачальнику, не включають податки, якщо далі не зазначено інше. Корпорація «Майкрософт» не несе відповідальності за жодні податки, які Постачальник зобов'язаний сплачувати за законом, зокрема податки на чистий чи валовий дохід, податки на франшизу та податки на майно. Корпорація «Майкрософт» виплачує Постачальнику будь-які податки на продаж, на використання або на додану вартість відповідно до цих Умов ЗНП, а також податки, які Постачальник зобов'язаний стягувати з корпорації «Майкрософт» згідно із законодавством.
- b. Корпорація «Майкрософт» не братиме участі в імпорті Товарів, Послуг або Хмарних служб, а сплата податків на імпорт буде відповідальністю Постачальника, якщо інше не узгоджено в ТЗ.

- c. Якщо корпорація «Майкрософт» надає Постачальнику чинне свідоцтво про звільнення від сплати податків, Постачальник не буде стягувати податки, на які поширюється це свідоцтво.
- d. Якщо закон вимагає від корпорації «Майкрософт» вираховувати податки із суми, яку корпорація «Майкрософт» має виплатити Постачальнику, корпорація «Майкрософт» має право вираховувати такі податки та сплачувати їх відповідним податковим органам. Корпорація «Майкрософт» надасть Постачальнику офіційну квитанцію щодо таких податків. Корпорація «Майкрософт» докладатиме обґрунтованих зусиль, щоб забезпечити мінімізацію будь-яких утримуваних податків, наскільки це дозволено законодавством.

7. Перевірка та прийняття.

- a. Недотримання Постачальником стандартів і технічних характеристик, указаних у цих Умовах ЗНП, дозволяє корпорації «Майкрософт» скасувати ці Умови ЗНП або відповідне ТЗ.
- b. Корпорація «Майкрософт» може перевіряти та тестувати всі Товари й Послуги будь-де та будь-коли, зокрема протягом періоду виробництва, а також перед кінцевим прийняттям. Якщо корпорація «Майкрософт» здійснює перевірку або тестування на території Постачальника, Постачальник без додаткової плати має надати всі належні засоби та допомогу для безпеки та зручності інспекторів корпорації «Майкрософт». Перевірка або тестування, здійснені або не здійснені перед кінцевою перевіркою та прийняттям, не звільняють Постачальника від відповідальності за дефекти або інше недотримання вимог цих Умов ЗНП.
- c. Якщо будь-який товар, наданий за цими Умовами ЗНП, має дефект у матеріалах чи конструктивних характеристиках або не відповідає вимогам, корпорація «Майкрософт» має право відхилити замовлення без виправлення, вимагати виправлення протягом визначеного терміну, прийняти замовлення за зниженою ціною або повернути його Постачальнику з повним поверненням коштів, сплачених Постачальнику корпорацією «Майкрософт». Якщо корпорація «Майкрософт» надішле Постачальнику повідомлення, Постачальник негайно замінить або виправить власним коштом відхилений товар або товар, який потрібно виправити. Якщо після отримання запиту від корпорації «Майкрософт» Постачальник своєчасно не виконає заміну або виправлення дефектного товару згідно з графіком виконання, корпорація «Майкрософт» може на власний розсуд: (1) замінити або виправити такий товар й виставити відповідний рахунок Постачальнику; (2) без подальшого повідомлення припинити ці Умови ЗНП або відповідне ТЗ через невиконання, повернути Постачальнику відхилений товар коштом Постачальника, а Постачальник негайно компенсує будь-які суми, виплачені корпорацією «Майкрософт» за повернений товар; (3) вимагати відповідного зниження ціни.
- d. Незважаючи на будь-які попередні перевірки або здійснені платежі всі Товари та Послуги підлягають кінцевій перевірці та прийняттю у визначеному Майкрософт місці протягом виправданого періоду часу після доставки або виконання. Записи про всі проведені перевірки мають зберігатися й бути доступними для корпорації «Майкрософт» протягом терміну дії цих Умов ЗНП, а також протягом подальшого терміну, визначеного корпорацією «Майкрософт».

8. Додаткові вимоги до хмарних служб.

- a. **Рівні послуг.** Постачальник плануватиме будь-які оновлення або технічне обслуговування Хмарних служб під час Вікна технічного обслуговування, визначеного у відповідному ТЗ. Постачальник надаватиме Хмарні служби відповідно до рівнів обслуговування та умов, зазначених тут: https://aka.ms/CS_SLA (або за будь-яким посиланням, наданим в майбутньому), які вважаються частиною документації (наприклад, технічні характеристики) та включені до складу і частиною цих Умов ЗНП.

- b. План безперервності бізнесу.** Постачальник нестиме відповідальність за створення, впровадження, тестування та підтримку дієвої корпоративної програми забезпечення безперервності бізнесу (включно з процедурами відновлення та ліквідації наслідків катастроф), щоб забезпечити для корпорації «Майкрософт» безперервний доступ до Хмарних служб та їхню підтримку. Як мінімум, Постачальник має в будь-який час: (1) створювати резервні копії, архівувати та підтримувати системи дублювання або резервні системи, які: (i) розташовані в захищеному фізичному місці (крім місця розташування основної системи, що використовується для надання Хмарних служб); (ii) оновлюються та тестуються щонайменше щороку; (iii) можуть щодня повністю відновлювати Хмарні служби та всі Матеріали корпорації «Майкрософт»; (2) мають та відповідають процедурам та інтервалам передачі резервних даних та систем до резервного місця Постачальника. За запитом Постачальник надасть корпорації «Майкрософт» огляд програми забезпечення безперервності бізнесу Постачальника, а також негайно та добросовісно надасть письмові відповіді на запити корпорації «Майкрософт» у зв'язку з цією програмою, щоб дозволити корпорації «Майкрософт» перевірити відповідність програми.
- c. Перехід.** У разі припинення або закінчення терміну дії відповідного ТЗ, або якщо корпорація «Майкрософт» запитує в письмовій формі, Постачальник надасть: (1) корпорації «Майкрософт» резервний носій (на обґрунтований запит корпорації «Майкрософт»), що містить усі Матеріали корпорації «Майкрософт» (якщо Хмарні служби не надають корпорації «Майкрософт» такої функції самообслуговування); (2) усю допомогу, яку обґрунтовано вимагає корпорація «Майкрософт» (коштом корпорації «Майкрософт»), для своєчасного та плавного переходу від Хмарних служб.
- 9. Зміни.** Корпорація «Майкрософт», надавши Постачальнику письмове повідомлення, зокрема електронною поштою, а також без надання будь-якого письмового повідомлення поручителям, субпідрядникам або уповноваженим особам Постачальника, має право призупинити виконання цієї угоди, збільшити або зменшити кількість замовлених товарів або внести зміни відповідно до виправданих ділових потреб корпорації «Майкрософт» (окремо — «Змінене замовлення»). Якщо інше не погоджено взаємно, Запит про зміни не застосовується для зміни Товарів і Послуг, які своєчасно та повністю надано до дати набуття чинності Запиту про зміни. Якщо будь-яка зміна спричиняє збільшення чи зменшення вартості або часу виконання Постачальником своєї роботи, може здійснюватися справедливе коригування вартості та (або) графіку виконання, якщо корпорація «Майкрософт» надає письмову згоду на таке коригування.
- 10. Засоби та обладнання.** Усі засоби, обладнання або матеріали, придбані Постачальником для використання під час надання Товарів і Послуг, які поставила, оплатила корпорація «Майкрософт» або за які вона стягнула плату, зокрема технічні характеристики, креслення, інструменти, деталі, шаблони, прилади, схеми, штампи, електроди, перфокарти, графіки, екрани, касети, зразки, спеціальне обладнання для тестування, індикатори, вміст, дані та програмне забезпечення, залишаться або стануть власністю корпорації «Майкрософт», що вважається Конфіденційною інформацією корпорації «Майкрософт», яку Постачальник має негайно й безоплатно доставити в доброму стані з урахуванням нормального зносу у визначений корпорацією «Майкрософт» пункт доставки відповідно до Розділу 3 на вимогу корпорації «Майкрософт». Постачальник гарантує, що товари та інформація не використовуватимуться для будь-якої роботи або виготовлення будь-яких матеріалів чи деталей, окрім призначених для корпорації «Майкрософт», без попереднього письмового дозволу корпорації «Майкрософт». Постачальник зобов'язаний повідомити корпорацію «Майкрософт» про всю ІВ та стороннє програмне забезпечення, яке використовується під час надання Послуг.
- 11. Звіти.** На запит корпорації «Майкрософт» Постачальник негайно надасть корпорації «Майкрософт» Номенклатуру специфікації на програмне забезпечення («SBOM») для всього програмного забезпечення, що надається згідно з цими Умовами ЗНП. Кожна SBOM відповідатиме мінімальним вимогам, встановленим Міністерством торгівлі США або іншим чином визначеним законом.

12. Право власності та використання відповідної інтелектуальної власності сторін.

- a. Кожна сторона володітиме та зберігатиме за собою всі права на ІВ, що існувала до цього, і будь-яку ІВ, розроблену незалежно від надання Товарів, Послуг і Хмарних служб за цими Умовами ЗНП, включаючи будь-які права на ІВ такої сторони.
- b. Корпорація «Майкрософт» буде власником усіх Кінцевих результатів, включно з усіма правами на ІВ, усіма носіями в будь-якому форматі, апаратним забезпеченням або іншими фізичними матеріалами, створеними Постачальником протягом надання Послуг. Будь-яка робота Постачальника, що є письмовим або індивідуальним продуктом чи пов'язаним із ним звітом, або який використовується в Кінцевому результаті, вважається ІВ.
- c. Якщо Кінцеві результати не визначаються як «роботи, виконані за наймом», Постачальник передає корпорації «Майкрософт» усі права на Кінцеві результати, зокрема всі відповідні права на ІВ. Постачальник відмовляється від усіх особистих немайнових прав автора на Кінцеві результати.
- d. Якщо Постачальник використовує в будь-якому Товарі або Послугі ІВ Постачальника або третьої сторони, Постачальник надалі володітиме правами на ІВ Постачальника. Постачальник надасть корпорації «Майкрософт» всесвітнє, неексклюзивне, невідкличне, постійне, повністю оплачене право та ліцензію на всю поточну та майбутню ІВ для використання ІВ Постачальника або третьої сторони відповідно до інтересів корпорації «Майкрософт» щодо власності за цим Розділом 12.
- e. Постачальник надає корпорації «Майкрософт» та її афілійованим компаніям (включно з їхніми працівниками, підрядниками, консультантами, тимчасовими працівниками та стажистами, залученими корпорацією «Майкрософт» або будь-якою її афілійованою компанією для надання послуг) всесвітню, безвідкличну, неексклюзивну, безстрокову, оплачену та безкоштовну ліцензію на будь-які Товари, що включають програмне забезпечення або іншу ІВ, які не підпадають під окрему ліцензію, підписану обома сторонами (включно зі встановленими застосунками). Ліцензія дозволяє корпорації «Майкрософт» використовувати таке програмне забезпечення й ІВ у зв'язку з Товарами. Корпорація «Майкрософт» може передати цю ліцензію афілійованій компанії корпорації «Майкрософт» або правонаступнику в результаті продажу або оренди.
- f. Постачальник надає корпорації «Майкрософт» та її афілійованим компаніям (зокрема їхнім працівникам, підрядникам, консультантам, тимчасовим працівникам та стажерам, залученим корпорацією «Майкрософт» або будь-якою її афілійованою компанією для надання послуг) та їхнім кінцевим споживачам (якщо такі є) всесвітнє, неексклюзивне, безстрокове, оплачене та безкоштовне право на доступ та використання Хмарних служб у кожному випадку в комерційних цілях корпорації «Майкрософт» протягом терміну дії, в межах, необхідних для надання Хмарних служб. Доступ до Хмарних служб необмежений, якщо інше не зазначено у ТЗ.
- g. **Загальні гарантії та гарантії відшкодування збитків, що передаються.** Постачальник уступає й передає «Майкрософт» усі гарантії й гарантії відшкодування збитків сторонніх виробників й ліцензіарів щодо Товарів.
- h. Право власності на Товари (окрім ліцензованого програмного забезпечення) переходить від Постачальника до «Майкрософт» після остаточного приймання.
- i. **ІВ корпорації «Майкрософт».**
 - (1) Постачальник має право використовувати Матеріали корпорації «Майкрософт», тобто фізичні та нефізичні матеріали, які надаються корпорацією «Майкрософт» або від її імені Постачальнику для надання Послуг або Хмарних служб, або отримані Постачальником у зв'язку з Послугами або Хмарними службами (наприклад, дані про використання) (зокрема програмне забезпечення та пристрої, вихідний код,

документацію, методики, ноу-хау, процедури, технічні прийоми, ідеї, концепції, технології та дані). Матеріали корпорації «Майкрософт» можуть включати модифікації або похідні роботи згаданих вище матеріалів, персональні дані, торговельні марки, а також будь-які дані, введені в базу даних Постачальника в рамках надання Послуг або Хмарних служб. Матеріали корпорації «Майкрософт» не включають в себе продукти корпорації «Майкрософт», які Постачальник отримав поза межами цих Умов ЗНП.

- (2)** Корпорація «Майкрософт» надає Постачальнику неексклюзивну, несубліцензовану (за винятком субпідрядників, затверджених корпорацією «Майкрософт» відповідно до цих Умов ЗНП), відкличну ліцензію: (i) на ІВ корпорації «Майкрософт» у Матеріалах корпорації «Майкрософт» із правом копіювання, використання та розповсюдження наданих йому Матеріалів корпорації «Майкрософт», лише для надання Послуг відповідно до цих Умов ЗНП; (ii) використовувати Матеріали корпорації «Майкрософт» лише для надання Хмарних служб відповідно до цих Умов ЗНП. Постачальник не має права продавати, ліцензувати чи іншим чином отримувати комерційну вигоду від будь-яких Матеріалів Microsoft.
- (3)** Корпорація «Майкрософт» зберігає за собою всі інші права на Матеріали корпорації «Майкрософт» і пов'язані Права ІВ. Постачальник не має права надавати субліцензію на право використання Матеріалів корпорації «Майкрософт», крім субпідрядників, яким це необхідно для постачання Товарів, Послуг або Хмарних служб. Якщо Матеріали корпорації «Майкрософт» супроводжуються окремою ліцензією, застосовуватимуться умови цієї ліцензії. Також ці умови матимуть переважну силу у випадку виникнення протиріччя з цими Умовами ЗНП.
- (4)** Постачальник вживатиме обґрунтованих запобіжних заходів для захисту Матеріалів корпорації «Майкрософт» і забезпечуватиме уникнення їхньої втрати, пошкодження, крадіжки або зникнення.
- (5)** Корпорація «Майкрософт» може відкликати ліцензію на Матеріали корпорації «Майкрософт» у будь-який час на будь-якій обґрунтованій комерційній підставі. Ліцензія автоматично припиняється на дату припинення або закінчення цих Умов ЗНП або відповідного ТЗ, залежно від того, яка подія настане раніше. Постачальник негайно поверне будь-які Матеріали корпорації «Майкрософт» на її вимогу або в разі припинення дії ліцензії Постачальника.
- (6)** Використання Постачальником Матеріалів корпорації «Майкрософт»:

 - (i)** Постачальнику заборонено змінювати, здійснювати зворотне проектування, декомпілювати та дизасемблювати Матеріали корпорації «Майкрософт», окрім випадків, дозволених корпорацією «Майкрософт»;
 - (ii)** Постачальник залишить на місці й не буде змінювати або приховувати повідомлення про право власності та ліцензії, які містяться в Матеріалах корпорації «Майкрософт»;
 - (iii)** Корпорація «Майкрософт» не зобов'язана надавати технічну підтримку, обслуговування або оновлення для Матеріалів корпорації «Майкрософт»;
 - (iv)** Усі Матеріали корпорації «Майкрософт» надаються на умовах «як є» без гарантій; і
 - (v)** Постачальник бере на себе ризик втрати, пошкодження, несанкціонованого доступу або використання, крадіжки або зникнення Матеріалів «Майкрософт», які перебувають у розпорядженні, на зберіганні або під контролем Постачальника (або субпідрядника).

13. Запевнення та гарантії. Постачальник запевняє та гарантує, що:

- a.** він має всі права та повноваження укласти, виконувати та надавати права відповідно до цих Умов ЗНП, а його виконання не порушує жодних угод чи зобов'язань між ним та будь-якою третьою стороною;
- b.** Послуги надаватимуться професійно та на рівні галузевого стандарту або вище нього;
- c.** Товари, Послуги та Хмарні служби мають відповідати стандартам та технічним характеристикам, зазначеним у цих Умовах ЗНП, та бути придатними для використання за призначенням;
- d.** він надаватиме корпорації «Майкрософт» усі Товари, Послуги та Кінцеві результати без: (1) дефектів у конструкції, якості виготовлення та матеріалах; (2) відповідальності за сплату роялті; (3) будь-яких прав виконавця на утримання майна або будь-яких інших передбачених законом прав на утримання майна або заставних прав і зобов'язань;
- e.** Товари, Послуги, Хмарні служби, Кінцеві результати, а також будь-яка Інтелектуальна власність Постачальника або третьої сторони, яка надається корпорації «Майкрософт» відповідно до цих Умов ЗНП:
 - (1)** не підлягають дії Обмеженої ліцензії повністю або частково. «Обмежена ліцензія» означає будь-яку ліцензію на програмне забезпечення, що вимагає в якості умови використання, модифікації та (або) розповсюдження, щоби програмне забезпечення або інше програмне забезпечення, поєднане та (або) розповсюджуване з ним: (i) надавалось або розповсюджувалось у формі вихідного коду; (ii) ліцензувалось для створення похідних робіт; (iii) передавалось без додаткової плати; і
 - (2)** не підлягатиме ліцензійним умовам, які вимагають (i) за ліцензією передати Інтелектуальну власність, продукт, послугу або документацію корпорації «Майкрософт» або будь-яку Інтелектуальну власність Постачальника або третьої сторони, або за ліцензією передати чи надати будь-якій третій стороні документацію, в якій містяться або з якої походять такі Продукти, Послуги, Хмарні сервіси, Кінцеві результати або ІВ Постачальника чи третьої сторони, або (ii) матеріали чи ІВ «Майкрософт», що передаються або надаються за ліцензією третій стороні;
- f.** Товари, Послуги, Хмарні служби, Кінцеві результати, а також будь-яка Інтелектуальна власність Постачальника або третьої сторони, яка надається корпорації «Майкрософт» відповідно до цих Умов ЗНП:
 - (1)** за інформацією Постачальника не порушуватиме жоден патент, авторське право, торговельну марку, комерційну таємницю або інші права власності будь-якої третьої сторони; або
 - (2)** не міститиме віруси або інші зловмисні програми, що пошкоджують або заражають будь-які Товари, Кінцеві результати, продукти, служби чи будь-яке інше програмне забезпечення або мережу чи системи корпорації «Майкрософт»;
- g.** Постачальник дотримуватиметься всіх Законів, правил та нормативно-правових актів, включно із Законом про захист даних (як це визначено в Додатку А) та Антикорупційними законами (тобто усіх Законів про протидію шахрайству, хабарництву, корупції, неточному обліку, неналежному внутрішньому контролю та/або відмиванню грошей, включно із Законом США про боротьбу з корупцією у зовнішньоекономічній діяльності) на місцевому, регіональному, федеральному чи міжнародному рівні. Товари, Послуги, Хмарні служби, деталі, компоненти, пристрої, програмне забезпечення, технології та інші матеріали, що надаються за Умовами, вказаними в цьому замовленні на закупівлю, (далі разом — «Товари»)

можуть підлягати відповідному законодавству про торгівлю в одній або кількох країнах. Постачальник зобов'язаний дотримуватися всіх відповідних законів та нормативно-правових актів, що стосуються імпорту або експорту Товарів, включаючи без обмеження законодавство про торгівлю, зокрема, Правила експортного контролю США або інші обмеження щодо кінцевого користувача, кінцевого використання та місця призначення, накладені США та іншими урядами, а також економічних санкцій, які запроваджує Управління США з контролю за іноземними активами (далі — «Закони про торгівлю»). Корпорація Microsoft має право призупинити або припинити ці Умови, вказані в замовленні на закупівлю, негайно, якщо Microsoft обґрунтовано зробить висновок, що продовження її виконання може призвести до порушення Законів про торгівлю або наражає корпорацію на небезпеку стати об'єктом санкцій або штрафів за порушення таких Законів про торгівлю. Постачальник погоджується надавати корпорації Microsoft дані та інформацію щодо класифікації експортного-імпортного контролю, включно з документацією про відповідні дозволи на імпорт, експорт або реекспорт, а також усю необхідну інформацію про Товари для будь-яких обов'язкових процедур імпорту, експорту або реекспорту та (або) ліцензій без додаткових витрат для корпорації Microsoft. Для отримання додаткової інформації відвідайте вебсайт <https://www.microsoft.com/en-us/exporting>. «Закон» означає всі відповідні закони, правила, нормативно-правові акти, укази, рішення, накази, положення, рішення, кодекси, законодавчі акти, постанови та вимоги будь-яких державних органів (федеральних, регіональних, місцевих чи міжнародних), що мають належну юрисдикцію;

- h.** Постачальник зобов'язаний дотримуватися всього відповідного Антикорупційного законодавства. У ході виконання цих Умов, вказаних у замовленні на закупівлю, Постачальник зобов'язаний проводити навчання своїх працівників щодо дотримання Антикорупційного законодавства та, на запит Microsoft, проходити стандартне онлайн-навчання корпорації Microsoft щодо відповідності постачальників вимогам Антикорупційного законодавства.
- i.** Постачальник власним коштом: (1) здійснюватиме відповідні технічні та організаційні заходи для захисту Матеріалів корпорації «Майкрософт», включаючи Персональні дані та будь-яку іншу Конфіденційну інформацію корпорації «Майкрософт», від випадкового чи незаконного знищення, втрати, зміни, несанкціонованого розголошення або доступу до Матеріалів корпорації «Майкрософт», включаючи Персональні дані або будь-яку іншу Конфіденційну інформацію корпорації «Майкрософт», що передаються, зберігаються чи обробляються іншим чином; (2) як тільки це стане комерційно та технологічно можливим, усуне будь-які суттєві вразливості, про які стане відомо Постачальнику; та (3) виконуватиме зобов'язання Постачальника щодо забезпечення конфіденційності, недоторканості приватного життя та захисту даних згідно з цими Умовами ЗНП, включно з Розділами 15, 16 та Додатком А.

14. Припинення. Корпорація «Майкрософт» може припинити ці Умови ЗНП або відповідне ТЗ з будь-якої причини або без неї. Припинення набуває чинності після надання письмового повідомлення. Якщо корпорація «Майкрософт» припиняє дію за власним бажанням, її зобов'язанням є лише оплата:

- a.** Кінцевих результатів та Товарів, отриманих до дати припинення; або
- b.** наданих Послуг, вигоду від яких корпорація «Майкрософт» зберігає після дати припинення; або
- c.** Хмарних служб, що надаються до дати набуття чинності припинення (або протягом будь-якого перехідного періоду після припинення на прохання корпорації «Майкрософт»). Постачальник (без шкоди для будь-яких інших засобів захисту, які може мати корпорація «Майкрософт») пропорційно відшкодує корпорації «Майкрософт» будь-яку попередньо сплачену, але невикористану винагороду.

15. Безпека, конфіденційність і захист даних. Постачальник зобов'язаний власним коштом дотримуватися наведених нижче положень.

- a. Без обмеження прав корпорації «Майкрософт» на аудит згідно з цими Умовами ЗНП, Постачальник: (1) братиме участь у програмі підтримки безпеки та конфіденційності для постачальників (Supplier Security and Privacy Assurance, SSPA) за вимогою корпорації «Майкрософт», зокрема шляхом підтвердження дотримання Постачальником усіх відповідних частин поточних вимог корпорації «Майкрософт» до Постачальників щодо захисту даних (Data Protection Requirements, DPR) на щорічній основі (або частіше, якщо будуть застосовуватися додаткові частини DPR); (2) дотримуватиметься поточних DPR корпорації «Майкрософт». Для отримання відомостей про програму SSPA, зокрема про чинні DPR, див. <https://www.microsoft.com/en-us/procurement/supplier-contracting.aspx>, Програма підтримки безпеки та конфіденційності для постачальників (SSPA) (aka.ms).
- b. Заходи безпеки Постачальника мають охоплювати оцінку ризиків та засоби контролю для: (1) доступу до систем; (2) розробки та обслуговування систем та програм; (3) управління змінами; (4) класифікації активів і керування ними; (5) реагування на інциденти, фізичної безпеки та захисту середовища; (6) аварійного відновлення / забезпечення неперервності бізнесу; (7) навчання працівників. Ці заходи мають бути викладені в політиці безпеки Постачальника. Постачальник надасть цю політику корпорації «Майкрософт» разом з описом засобів контролю безпеки, що застосовуються в рамках надання Послуг та Хмарних служб, на вимогу корпорації «Майкрософт», а також іншу інформацію, обґрунтовано запитувану корпорацією «Майкрософт» стосовно способів та політики Постачальника щодо забезпечення безпеки.
- c. Коли Постачальник надаватиме Хмарні служби, Постачальник використовуватиме лише хмарну інфраструктуру постачальника (cloud infrastructure provider, CIP), зазначену у відповідному ТЗ, при наданні Хмарних служб, і повідомлятиме корпорацію «Майкрософт» принаймні за 90 днів до того, як він змінить, додасть або впровадить план зміни CIP та принаймні за 30 днів до будь-якої зміни в розташуванні Матеріалів корпорації «Майкрософт». Якщо корпорація «Майкрософт» відхилить зміну, вона може негайно припинити відповідне ТЗ без подальших зобов'язань.
- d. Постачальник буде дотримуватися вимог щодо конфіденційності та захисту даних, наведених у Додатку А.
- e. Без обмеження зобов'язань Постачальника за цими Умовами ЗНП, зокрема за DPR, дізнавшись про будь-яке Порушення безпеки (як визначено нижче), Постачальник зобов'язаний:
 - (1) негайно повідомити корпорацію Microsoft про Порушення безпеки (у будь-якому випадку не пізніше, ніж він повідомляє будь-яких клієнтів Постачальника, що знаходяться в аналогічному місці, і в будь-якому випадку, перш ніж Постачальник зробить будь-яке загальне оголошення (наприклад, прес-реліз));
 - (2) оперативно розслідувати або надати необхідну допомогу у розслідуванні Порушення безпеки та надати корпорації Microsoft детальну інформацію про Порушення безпеки, включаючи опис характеру Порушення безпеки, приблизну кількість Суб'єктів даних, які постраждали, поточний і передбачуваний вплив Порушення безпеки, а також заходи, які вживає Постачальник для усунення Порушення безпеки та пом'якшення його наслідків; та
 - (3) негайно вжити всіх комерційно обґрунтованих заходів для пом'якшення наслідків Порушення безпеки або допомогти Microsoft у цьому.

«Порушення безпеки» означає будь-яке: (1) випадкове або незаконне знищення, втрату, зміну, несанкціоноване розкриття або доступ до Конфіденційної інформації, включаючи

Персональні дані, що передається, зберігається або іншим чином обробляється Постачальником або його субпідрядниками; або (2) Вразливість системи безпеки (i), пов'язану з обробкою Постачальником Конфіденційної інформації, включно з Персональними даними, або (ii) що має вплив на продукти, служби, програмне забезпечення, мережу або системи Microsoft. «Вразливість системи безпеки» означає слабе місце, недолік або помилку, виявлені в системі безпеки Постачальника або його субпідрядників, які з обґрунтованою ймовірністю можуть бути ефективно використані носієм загрози.

Постачальник зобов'язаний власним коштом дотримуватися вимог цього Розділу 15(r), якщо Порушення безпеки не виникло через необережні чи умисні дії корпорації «Майкрософт» або виконання Постачальником спеціальних письмових інструкцій корпорації «Майкрософт».

Постачальник повинен отримати письмовий дозвіл від корпорації Microsoft, перш ніж повідомляти будь-яку державну установу, особу, пресу або іншу третю сторону про Порушення безпеки, яке вплинуло або може обґрунтовано вплинути на корпорацію Microsoft, в тому числі на будь-яку Конфіденційну інформацію, яку Постачальник отримав від корпорації Microsoft або опрацьовує її від імені корпорації Microsoft. Незважаючи на будь-які положення цього Розділу 15(r) про протилежне, Постачальник може повідомити третю сторону про Порушення безпеки, що зачіпає Персональні дані, якщо він зобов'язаний зробити це згідно із законом, за умови, що Постачальник повинен: (а) докласти всіх зусиль для якнайшвидшого попереднього повідомлення корпорації «Майкрософт», якщо він має намір повідомити про Порушення безпеки третю сторону; (б) якщо надіслати попереднє повідомлення корпорації «Майкрософт» неможливо, негайно повідомити про Порушення безпеки корпорацію «Майкрософт», щойно це стане можливим. Щодо будь-якого повідомлення про Порушення безпеки третьої сторони, Постачальник зобов'язаний у своєму повідомленні корпорації Microsoft вказати особу третьої сторони та надати копію повідомлення (якщо повідомлення третій стороні не було надіслано, Постачальник зобов'язаний надати його проект корпорації Microsoft). Постачальник дозволить корпорації Microsoft пропонувати зміни та оновлення повідомлення.

16. **Кодекс ділової поведінки для постачальників.** Постачальник зобов'язаний дотримуватися Кодексу поведінки постачальника в найостаннішій версії, який доступний за посиланням: <https://aka.ms/scoc> і Антикорупційної політики для представників корпорації «Майкрософт» в найостаннішій версії, яка доступна за посиланням: <http://aka.ms/microsoftethics/representatives>, а також будь-яких інших Політик (наприклад, Політики щодо фізичної або інформаційної безпеки) або проходить тренінги, визначені корпорацією «Майкрософт» у ТЗ або іншим чином протягом Терміну дії.
17. **Доступність.** Будь-який пристрій, продукт, вебсайт, вебзастосунок, хмарний сервіс, програмне забезпечення, мобільний застосунок або контент, розроблений або наданий Постачальником чи Афільованою особою Постачальника або від їхнього імені за цими Умовами ЗНП, повинні відповідати всім законним вимогам та вимогам, наданим корпорацією «Майкрософт» щодо доступності, зокрема Критеріям успіху рівня А та АА останньої опублікованої версії Правил доступності вебконтенту («WCAG»), доступними за посиланням: https://www.w3.org/standards/techs/wcag#w3c_all. Огляд WCAG доступний за посиланням: <http://www.w3.org/WAI/intro/wcag>.
18. **Відсутність відмов від прав.** Нереалізація чи затримка у реалізації права або засобу правового захисту корпорацією «Майкрософт» не призводить до відмови від цього або будь-якого іншого права чи засобу правового захисту.
19. **Неплатоспроможність. Обмеження відповідальності.**
 - а. Неплатоспроможність або рішення суду про банкрутство, добровільне подання заяви про банкрутство або передача прав на користь кредиторів будь-якою зі сторін є істотним

порушенням цих Умов ЗНП. Для цілей цих Умов ЗНП «неплатоспроможність» означає, що: (1) сума фінансових зобов'язань сторони перевищує суму активів за умови суворого підтвердження обох сум; (2) сторона не може своєчасно виконати свої ділові зобов'язання у звичайному порядку.

- b. Обмеження відповідальності.** ЗА ВИНЯТКОМ ОBOB'ЯЗКІВ ЩОДО ВІДШКОДУВАННЯ ЗБИТКІВ, ЗАЗНАЧЕНИХ У РОЗДІЛІ 21, ПОРУШЕННЯ ЗOBOB'ЯЗАНЬ СТОРОНИ ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ, БЕЗПЕКИ, НЕДОТОРКАНОСТІ ПРИВАТНОГО ЖИТТЯ, ЗАХИСТУ ДАНИХ ТА ПУБЛІЧНОСТІ ВІДПОВІДНО ДО ЦИХ УМОВ ЗНП, ПОРУШЕННЯ АВТОРСЬКИХ ПРАВ ТРЕТІХ ОСІБ, НЕЦІЛЬОВОГО ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕПРАВОМІРНОГО ПРИВЛАСНЕННЯ ПРАВ ІВ У ЗВ'ЯЗКУ З ЦИМИ УМОВАМИ ЗНП, ЧИ ШАХРАЙСТВОМ, ЖОДНА ІЗ СТОРІН НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ІНШОЮ СТОРОНОЮ ЗА НЕПРЯМІ, НАСЛІДКОВІ, СПЕЦІАЛЬНІ, ЗРАЗКОВІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧНО ЗІ ЗБИТКАМИ ЗА ВТРАТУ ДАНИХ, ДОХОДУ ТА (АБО) ПРИБУТКУ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ВОНИ ПЕРЕДБАЧУВАНІ АБО НЕПЕРЕДБАЧУВАНІ, ЯКІ ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ ЦИХ УМОВ ЗНП, НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ҐРУНТУЄТЬСЯ НА ПОРУШЕННІ УМОВ КОНТРАКТУ, ДЕЛІКТНІЙ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, СУВОРІЙ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ПОРУШЕННІ ГАРАНТІЙ ЧИ ІНШИХ ПІДСТАВАХ, НАВІТЬ ЯКЩО СТОРОНА БУЛА ПОІНФОРМУВАЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ЦИХ ЗБИТКІВ.

- 20. Відносини із субпідрядниками.** Постачальник не має права доручати субпідрядникам постачання Товарів, Послуг або Хмарних служб без попередньої письмової згоди корпорації «Майкрософт». Якщо Постачальник передає будь-які Послуги або Хмарні служби будь-якому субпідряднику, Постачальник несе повну відповідальність перед корпорацією «Майкрософт» за будь-які дії чи бездіяльність субпідрядника, зобов'язаний дотримуватися усіх зобов'язань, передбачених цими Умовами ЗНП, і повинен вимагати від субпідрядника письмово погодитись із тим, що корпорація «Майкрософт» є цільовим стороннім вигодонабувачем за її договором із Постачальником, а також вимагати від субпідрядника письмово погодитись з умовами, які передбачають для корпорації «Майкрософт» не менший захист, ніж ці Умови ЗНП, що застосовуються до робіт, які виконує субпідрядник, включно з умовами щодо конфіденційності та захисту даних, наведених у Розділі 15 цих Умов ЗНП та Додатку А.

- 21. Відшкодування збитків та інші засоби правового захисту.**

- a.** Постачальник погоджується захищати та звільнити корпорацію «Майкрософт» та афілійовані компанії «Майкрософт» від відповідальності за будь-які претензії, вимоги втрати, витрати, збитки і позови, які виникають у результаті: (1) фактичних або підозрюваних порушень ІВ або прав на ІВ третьої сторони або ІВ або прав на ІВ «Майкрософт», або інших прав власності у зв'язку з Товарами, Послугами або Хмарними службами, які надаються згідно з цими Умовами ЗНП; (2) будь-якої претензії, яка у випадку її обґрунтованості вважатиметься порушенням Розділу 15 Додатку А або будь-яких гарантій Постачальника, зазначених у цьому документі; (3) будь-якої дії чи бездіяльності або недотримання податкових зобов'язань чи Закону Постачальником або його агентами, співробітниками або субпідрядниками; (4) будь-якого порушення Постачальником або його субпідрядниками зобов'язань щодо конфіденційності, безпеки або оприлюднення згідно з цими Умовами ЗНП; (5) необережних або навмисних дій або бездіяльності Постачальника або його субпідрядників, що спричинили будь-які тілесні ушкодження, зокрема психологічну травму, або смерть будь-якої особи або втрату, зникнення чи пошкодження матеріальної або нематеріальної власності; (6) будь-яких претензій від співробітників, афілійованих компаній або субпідрядників, незалежно від підстав, зокрема щодо виплати відшкодування, рішення суду та обґрунтованих витрат на оплату послуг юристів.
- b.** На додаток до всіх інших засобів правового захисту, доступних компанії «Майкрософт», якщо використання Товарів, Послуг або Хмарних служб відповідно до цих Умов ЗНП заборонено, існує загроза судової заборони або це може порушувати відповідний закон,

Постачальник власним коштом повідомить компанію «Майкрософт» та негайно замінить або змінить такі Товари, Послуги або Хмарні служби, щоб вони не порушували вимог, відповідали застосовному законодавству та їх можна було використовувати на задоволення корпорації «Майкрософт». Якщо постачальник не дотримується умов Розділу 21(б), то на додаток до сум відшкодування відповідно до цього Розділу 21 («Відшкодування збитків та інші засоби правового захисту»), Постачальник відшкодує усі суми, які корпорація «Майкрософт» виплачує за Товари, Послуги або Хмарні служби, які порушують вимоги або не відповідають їм, а також оплатить обґрунтовані витрати за передачу Послуг або Хмарних служб іншому постачальнику.

- 22. Страхування.** Постачальник підтримуватиме достатнє страхове забезпечення для виконання своїх зобов'язань, які вимагають ці Умови ЗНП та Закон. Страхування Постачальника має містити зазначене нижче страхове забезпечення (або еквівалент у місцевій валюті) на випадок виникнення ризиків за цим Умовами ЗНП або відповідним ТЗ, на які зазвичай поширюються ці страхові поліси:

Таблиця А1 – Обов'язкове страхування

Покриття	Форма	Ліміт ¹
Загальна комерційна відповідальність, зокрема відповідальність за договором та за якість продукції ²	Настання страхового випадку	\$500 000 дол. США
Відповідальність власників транспортних засобів	Настання страхового	\$500 000 дол. США
Відповідальність за дотримання конфіденційності та кібербезпеки (зокрема це стосується витрат, пов'язаних зі знищенням даних, хакерськими або навмисними порушеннями, діями для антикризового управління, пов'язаними з порушеннями даних, а також юридичними скаргами щодо порушень безпеки й конфіденційності, і витрат на повідомлення)	За одну претензію	2 000 000 дол. США
Компенсація працівникам	Згідно із законодавством	Згідно із законодавством
Відповідальність роботодавця	Настання страхового	100 000 дол. США
Професійна відповідальність / помилки та упущення, зокрема порушення прав власності третьої сторони (наприклад, використання авторських прав і торговельних марок), якщо таке покриття комерційно виправдане	За одну претензію ³	2 000 000 дол. США

ПРИМІТКИ:

- ¹ Усі ліміти за одну претензію чи страховий випадок (якщо законодавчо не встановлено інших вимог) можуть бути конвертовані у місцеву валюту.
- ² Постачальник зазначить корпорацію «Майкрософт», її дочірні підприємства, а також їхніх відповідних директорів, посадових осіб і співробітників як додаткових застрахованих осіб у полісі страхування загальної комерційної відповідальності щодо договірної відповідальності, яку взяв на себе Постачальник і яку передбачено в Розділі 21.
- ³ Із ретроактивною датою не пізніше дати набуття чинності цих Умов ЗНП або відповідного ТЗ або Замовлення. Постачальник зобов'язаний мати або чинне страхове покриття або розширений період пред'явлення претензій, що передбачає покриття для претензій, які вперше висунуто й заявлено страховику протягом 12 місяців після припинення чи закінчення цих Умов ЗНП або виконання відповідного ТЗ чи Замовлення.

Постачальник має отримати попереднє письмове схвалення корпорації «Майкрософт» щодо франшизи або утримання понад 100 000 доларів США за кожен випадок або нещасний випадок.

Постачальник надасть корпорації «Майкрософт» підтвердження страхового забезпечення, яке вимагається згідно з цими Умовами ЗНП. Постачальник негайно придбає додаткове покриття та повідомить про це корпорацію «Майкрософт» в письмовій формі, якщо корпорація «Майкрософт» обґрунтовано вирішить, що покриття Постачальника є меншим, ніж це необхідно для виконання його зобов'язань.

- 23. Нерозголошення конфіденційної інформації.** Якщо сторони уклали стандартну Угоду корпорації «Майкрософт» про нерозголошення конфіденційної інформації, умови такої угоди будуть застосовуватися й будуть включені в ці Умови ЗНП, а факт існування всіх положень цих Умов ЗНП і Матеріали корпорації «Майкрософт» вважатимуться Конфіденційною інформацією корпорації «Майкрософт». Якщо сторони не уклали стандартну Угоду корпорації «Майкрософт» про нерозголошення конфіденційної інформації, Постачальник погоджується, що протягом усього терміну дії цих Умов ЗНП та протягом 5 років після їхнього закінчення Постачальник зберігатиме Конфіденційну інформацію корпорації «Майкрософт» у найсуворішій таємниці, а також не використовуватиме й не розголошуватиме її жодній третій стороні (крім Афілійованих осіб корпорації «Майкрософт»). Термін «Конфіденційна інформація корпорації «Майкрософт»» означає незагальнодоступні відомості, які корпорація «Майкрософт» або її афілійована компанія визначає письмово чи усно як конфіденційні, або які за обставин розголошення дозволятимуть розумній особі зрозуміти, що їх слід вважати конфіденційними. Незважаючи на будь-які положення в цих Умовах ЗНП про протилежне, усі Персональні дані, надані Постачальнику або афілійованій особі Постачальника у зв'язку з цими Умовами ЗНП, вважаються Конфіденційною інформацією корпорації «Майкрософт». У разі виникнення запитань стосовно того, що належить до Конфіденційної інформації корпорації «Майкрософт», Постачальник буде консультуватися з корпорацією «Майкрософт». До Конфіденційної інформації «Майкрософт» не належать відомості, які були відомі Постачальнику до їхнього розголошення «Майкрософт», а також відомості, що стали загальнодоступними не з вини Постачальника.
- 24. Самостійна розробка.** Жодне положення цих Умов ЗНП не обмежує можливість корпорації «Майкрософт» прямо чи опосередковано придбавати, ліцензувати, розробляти, виготовляти чи розповсюджувати таку саму чи подібну технологію чи послуги для Товарів, Послуг або Хмарних служб, передбачених у цих Умовах ЗНП. Корпорація «Майкрософт» має право використовувати, продавати та розповсюджувати подібні технології чи послуги на додаток до або замість технології, що передбачені в цих Умовах ЗНП, включно з будь-яким програмним забезпеченням або хмарними службами (повністю або частково).
- 25. Аудит.** Протягом терміну дії цих Умов ЗНП та впродовж 4 років після цього Постачальник зберігатиме всю звичну і належну документацію та бухгалтерські книги, а також звітність щодо якості та виконання, які стосуються Товарів, Послуг, Хмарних служб та Опрацювання Персональних даних («Документація Постачальника»), або протягом іншого терміну, необхідного для виконання нормативно-правових вимог. У цей період корпорація «Майкрософт» має право проводити аудит і (або) перевірку відповідних записів та приміщень з метою перевірки документації та виконання цих Умов ЗНП Постачальником, зокрема забезпечення конфіденційності, безпеки, дотримання експортних та податкових вимог, а також вимог щодо доступності. Корпорація «Майкрософт» матиме змогу здійснювати аудити та перевірки самостійно або через обраного нею незалежного консультанта або ліцензованого аудитора («Аудитор»). Корпорація «Майкрософт» надасть Постачальнику належне попереднє повідомлення (за 15 днів, крім надзвичайних ситуацій) перед початком аудиту або перевірки й вимагатиме від Аудитора уникати порушень роботи Постачальника, включно з об'єднанням декількох аудитів в один, якщо це практично можливо. Постачальник погоджується надавати визначеній корпорацією «Майкрософт» групі з аудиту або перевірки прийнятний доступ до відповідних записів і приміщень Постачальника. Якщо аудитори визначать, що виплачена корпорацією «Майкрософт» сума на користь Постачальника виявилася більшою за потрібну, Постачальник поверне корпорації «Майкрософт» кошти, отримані внаслідок переоплати. У разі виявлення завищених платіжних вимог Постачальника до корпорації «Майкрософт» на 5 % або більше за період перевірки, Постачальник терміново відшкодує корпорації «Майкрософт» усі переоплачені кошти плюс відсотки у

розмірі 0,5 % за кожен місяць такої переплати. Корпорація «Майкрософт» бере на себе витрати групи аудиторів або перевірки. Якщо аудит виявить, що Постачальник отримував від корпорації «Майкрософт» плату, яка на 5 % і більше перевищує потрібну суму, протягом такого періоду аудиту, Постачальник відшкодує корпорації «Майкрософт» такі витрати. Жодні положення цього розділу не обмежують права корпорації «Майкрософт» провести аудиторську перевірку Постачальника відповідно до цих Умов ЗНП, включаючи Додаток А.

26. **Відступлення.** Відступати права або зобов'язання за цими Умовами ЗНП (включно з правом отримувати належні кошти) можна виключно після отримання попереднього письмового дозволу корпорації «Майкрософт». Будь-яке відступлення без такого дозволу вважатиметься нечинним. Microsoft має право відступати свої права за цими Умовами ЗНП.
27. **Повідомлення про трудові спори.** Якщо фактичний або можливий трудовий спір затримує або загрожує затримкою вчасного виконання цих Умов ЗНП, Постачальник негайно письмово повідомить корпорацію «Майкрософт» про такий спір і надасть усю відповідну детальну інформацію. Постачальник включити аналогічні вищенаведеним положення до кожного договору субпідряду й після отримання такого повідомлення негайно письмово повідомить Microsoft про це.
28. **Патентна ліцензія.** Незважаючи на інші умови, зазначені в цьому документі, якщо Постачальник не виконує ці Умови ЗНП, Постачальник у межах цих Умов ЗНП та без подальших витрат для Microsoft автоматично надає Microsoft невідкличне, невиключне, безоплатне право та ліцензію для використання, продажу та виробництва будь-яких продуктів, що включають будь-які відкриття та винаходи, створені, розроблені чи реалізовані на практиці Постачальником або від його імені у зв'язку з Кінцевим результатом за цими Умовами ЗНП.
29. **Юрисдикція та законодавство, що регулює.** Що стосується Товарів, Кінцевих результатів, Послуг та Хмарних служб, що надаються корпорації «Майкрософт» у Сполучених Штатах Америки, ці Умови ЗНП регулюються законом штату Вашингтон (без урахування принципів колізійних норм), і сторони погоджуються на виключну юрисдикцію та розгляд справ у судах штату та федеральних судах, що знаходяться в Окрузі Кінг, штат Вашингтон. Усі Хмарні служби вважаються такими, що надаються в США, якщо будь-який доступ до Хмарних служб або їхнє використання корпорацією «Майкрософт» відбувається в США. Щодо всіх інших Товарів, Послуг і Хмарних служб, які надаються корпорації «Майкрософт», ці Умови ЗНП регулюватимуться законами, а будь-які суперечки щодо них вирішуватимуться у відповідній країні, де зареєстрована або утворена корпорація «Майкрософт» (тобто, юридична особа, відмінна від Постачальника, яка підписала ці Умови ЗНП). Жодна зі сторін не заявлятиме про відсутність персональної підсудності або незручність розгляду у цих судах. У випадку будь-якого спору, пов'язаного з цими Умовами ЗНП, сторона, що виграла спір у суді, має право на стягнення об'єктованих витрат і видатків на адвокатів.
30. **Публічність. Використання торговельних марок.** Постачальник не публікуватиме прес-релізи або іншу інформацію, пов'язану з відносинами Постачальника з корпорацією «Майкрософт» або цими Умовами ЗНП, без попереднього письмового схвалення корпорації «Майкрософт». У разі отримання письмового схвалення Постачальник може використовувати Торговельні марки лише для надання Послуг, Хмарних служб або Кінцевих результатів відповідно до вказівок, з якими можна ознайомитися за адресою: <https://www.microsoft.com/en-us/legal/intellectualproperty/Trademarks/Usage/General.aspx>.
31. **Подільність. URL-адреси.** У разі визнання судом компетентної юрисдикції будь-якого положення цих Умов ЗНП незаконним, нечинним або таким, що не підлягає примусовому виконанню, решта положень зберігають свою чинність у повному обсязі. URL-адреси також стосуються подальших версій, локалізацій та інформації або ресурсів, на які є посилання з вебсайтів за цими URL-адресами. Жодна із сторін не підписувала ці Умови ЗНП, спираючись на будь-що, що не міститься або не включено в ці Умови ЗНП. Ці Умови ЗНП тлумачаться згідно з їхнім простим значенням без припущень, що вони мають бути вигідними для будь-якої зі сторін.

- 32. Залишення в силі після припинення дії договору.** Положення цих Умов ЗНП, що за своїм характером вимагають виконання після припинення чи закінчення терміну дії, або застосовуються до подій, що можуть статися після припинення або закінчення терміну дії цих Умов ЗНП або відповідного ТЗ, залишатимуться в силі після припинення або закінчення терміну дії цих Умов ЗНП або відповідного ТЗ. Усі зобов'язання та процедури відшкодування збитків зберігають чинність після припинення чи закінчення терміну дії цих Умов ЗНП.

[Решту сторінки навмисно залишено пустою]

Додаток А – Захист даних

РОЗДІЛ 1 Сфера застосування, пріоритетність та термін дії

- (a) Цей Додаток змінює та доповнює загальні положення Умов ЗНП у тій мірі, в якій вони стосуються обробки Персональних даних і Конфіденційної інформації Постачальника та дотримання Закону про захист даних. Незважаючи на будь-які положення в цих Умовах ЗНП про протилежне, якщо існує конфлікт між цим Додатком й Умовами ЗНП, цей Додаток матиме переважну силу. Цей Додаток буде додано та включено до Умов ЗНП.
- (b) Цей Додаток застосовується лише в тому обсязі, в якому Постачальник отримує, зберігає або обробляє Персональні дані чи Конфіденційну інформацію у зв'язку з Товарами, Послугами або Хмарними службами.

РОЗДІЛ 2 Визначення

- (a) Усі написані з великої літери терміни, не визначені в цьому Додатку, вживаються у значенні, яке визначене для них в Умовах ЗНП.
- (b) Наступні терміни мають визначення, наведені в Законі штату Каліфорнія про захист персональних даних споживачів (CCPA): «Підприємство», «Продаж», «Передача», «Постачальник послуг», «Підрядник» і «Третя сторона».
- (c) «Контролер» означає юридичну особу, яка визначає цілі та засоби Обробки Персональних даних. «Контролер» включає Підприємство, Контролера (як цей термін визначено в GDPR) та еквівалентні терміни в законах про захист даних, залежно від контексту.
- (d) «Експортер даних» означає сторону, яка (1) має корпоративну присутність або іншу стабільну й законну підставу існування в юрисдикції, де вимагається застосування Міжнародного механізму передачі даних, і (2) передає Персональні дані або надає Персональні дані Імпортеру даних .
- (e) «Імпортер даних» означає сторону, яка (1) розташована в юрисдикції, яка не є юрисдикцією Експортера даних, і (2) отримує Персональні дані від Експортера даних або може отримати доступ до Персональних даних, наданих Експортером даних.
- (f) «Порушення безпеки даних» означає:
 - (1) випадкове або незаконне знищення, втрату, зміну, несанкціоноване розголошення або доступ до конфіденційної інформації, зокрема Персональних даних, що передаються, зберігаються чи іншим чином обробляються Постачальником або його субпідрядниками; або
 - (2) будь-яку вразливість системи безпеки, пов'язану з обробкою Постачальником Конфіденційної інформації, зокрема Персональних даних. «Вразливість системи безпеки» означає слабе місце, недолік або помилку, виявлені в системі безпеки Постачальника або його субпідрядників, які з обґрунтованою ймовірністю можуть бути ефективно використані носієм загрози.
- (g) «Законодавство про захист даних» означає будь-який відповідний Закон, що застосовується до Постачальника чи корпорації Microsoft і стосується безпеки даних, захисту даних і (або) конфіденційності, зокрема Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних (General Data Protection Regulation, «GDPR»), і Положення Цивільного кодексу штату Каліфорнія 1.81.5, § 1798.100 і т. д. (Закон штату Каліфорнія про захист персональних даних споживачів) (далі — «CCPA»), а також будь-яке застосовне, похідне чи пов'язане законодавство, правила, регламент і нормативні вказівки з поправками, доповненнями, зокрема ті, які було скасовано, замінено чи повторно прийнято.

- (h) «Суб'єкт Даних» — це фізична особа, яку можна визначити безпосередньо чи опосередковано, зокрема за певним ідентифікатором, як-от ім'я, ідентифікаційний номер, дані про розташування, ідентифікатор у мережі, або за однією чи кількома ознаками, притаманними фізичній, фізіологічній, ментальній, економічній, культурній або соціальній ідентичності такої фізичної особи.
- (i) «Знеособлені дані» означають інформацію, яку неможливо обґрунтовано пов'язати з ідентифікованою особою чи особою, яку можна ідентифікувати.
- (j) «ЄЕЗ» означає Європейську Економічну Зону.
- (k) «Персональні дані» означають будь-яку інформацію, що стосується ідентифікованої фізичної особи або фізичної особи, яку можна ідентифікувати (далі — «Суб'єкт даних»), та будь-які інші дані або відомості, які складають персональні дані або персональну інформацію згідно з будь-яким відповідним Законом про захист даних. Фізична особа, яку можна ідентифікувати, — це така особа, яку можна визначити безпосередньо чи опосередковано, зокрема за певним ідентифікатором, як-от ім'я, ідентифікаційний номер, дані про розташування, ідентифікатор у мережі, або за однією чи кількома ознаками, притаманними фізичній, фізіологічній, генетичній, ментальній, економічній, культурній або соціальній ідентичності такої фізичної особи.
- (l) «Обробка» або «Оброблення» означає будь-яку операцію або набір операцій, що виконуються з Персональними даними стороною, а саме збір, запис, упорядкування, зберігання, адаптація або змінення, отримання, консультування, використання, розголошення шляхом передачі, поширення або оприлюднення іншим способом, групування чи комбінування, блокування, видалення чи знищення.
- (m) «Обробник» означає юридичну особу, яка обробляє Персональні дані від імені іншої юридичної особи. «Обробник» включає Постачальника послуг, Обробника (як цей термін визначено в GDPR) та еквівалентні терміни в Законах про захист даних, залежно від контексту.
- (n) «Псевдонімізовані дані» означають інформацію, яку неможливо приписати конкретній особі без використання додаткової інформації за умови, що вона зберігається окремо та підлягає відповідним технічним та організаційним заходам, щоб гарантувати, що вона не приписується особі.
- (o) «Конфіденційні дані» означають такі види та категорії даних: (1) дані, що розкривають расову чи етнічну приналежність, політичні погляди, релігійні чи філософські переконання, імміграційний статус чи громадянство, або членство в профспілках; генетичні дані; (2) біометричні дані; (3) дані, що стосуються здоров'я, включаючи захищену медичну інформацію, що регулюється Законом США про порядок провадження діяльності та відповідальності у сфері медичного страхування; (4) дані про сексуальне життя або сексуальну орієнтацію фізичної особи; (5) державні ідентифікаційні номери (наприклад, номери соціального страхування (SSN), водійські права); (6) інформація платіжної картки; (7) неопублічна персональна інформація, яка регулюється Законом Грема Ліча Блайлі; (8) незашифрований ідентифікатор у поєднанні з паролем або іншим кодом доступу, який дозволяє отримати доступ до облікового запису суб'єкта даних; (9) номери особових банківських рахунків; (10) дані, що стосуються дітей; і (11) точна геолокація.
- (p) «Стандартні договірні умови» означають стандартні договірні положення Європейського Союзу для міжнародних переказів з Європейської економічної зони до третіх країн, Виконавче рішення Комісії (ЄС) 2021/914 від 4 червня 2021 року, що доступні за посиланням: https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_en.
- (q) «Співобробник» означає Обробника, залученого стороною, яка діє як Обробник.

РОЗДІЛ 3 Опис діяльності сторін з обробки персональних даних та статуси Сторін

- (a) Доповнення 1 описує цілі Обробки сторін, типи або категорії Персональних даних, які будуть Оброблятися, та категорії Суб'єктів даних, на яких впливає Обробка.
- (b) Доповнення 1 містить перелік статусів сторін згідно з відповідним Законом про захист даних.

- (c) Предмет і тривалість Обробки, природа та ціль Обробки, а також тип Персональних даних і категорії Суб'єктів даних можуть бути конкретніше описані в технічному завданні, замовленні на придбання корпорації «Майкрософт» або підписаному уповноваженими представниками сторін письмовому договорі, що є невід'ємною частиною Умов ЗНП; якщо це так, то конкретніший опис матиме переважну силу над Доповненням 1.

РОЗДІЛ 4 Міжнародна передача даних

- (a) У деяких юрисдикціях вимагається, щоб юридична особа, яка передає Персональні дані одержувачу в іншій юрисдикції, вжила додаткових заходів для забезпечення того, щоб Персональні дані мали особливий захист, якщо закон в юрисдикції одержувача не захищає Персональні дані таким чином, як в юрисдикції юридичної особи, яка передає дані (далі — *«Міжнародний механізм передачі даних»*). Сторони будуть дотримуватися будь-якого Міжнародного механізму передачі даних, який може вимагатися згідно з відповідним Законом про захист даних, включаючи Стандартні договірні положення.
- (b) Якщо механізм міжнародної передачі даних, на який покладаються сторони, буде визнаний недійсним або замінений, сторони будуть сумлінно працювати разом, щоб знайти відповідну альтернативу.
- (c) Стосовно Персональних даних Суб'єктів даних, розташованих у юрисдикції, де вимагається Міжнародний механізм передачі даних (наприклад, ЄЕЗ, Швейцарія або Сполучене Королівство), які корпорація «Майкрософт» передає Постачальнику або до яких корпорація «Майкрософт» надає Постачальнику доступ, сторони погоджуються, що виконуючи ці Умови ЗНП, вони також виконуватимуть Стандартні договірні положення, які будуть включені шляхом посилання та становитимуть невід'ємну частину Умов ЗНП. Сторони погоджуються, що щодо елементів Стандартних договірних положень, які вимагають участі сторін, Доповнення 1 і 2 містять інформацію, що стосується додатків до Стандартних договірних положень. Сторони погоджуються, що для Персональних даних Суб'єктів даних у Сполученому Королівстві, Швейцарії чи іншій країні, зазначеній у Доповненні 1, вони приймуть зміни до Стандартних договірних положень, наведених у Доповненні 1, щоб адаптувати Стандартні договірні положення до місцевого законодавства, якщо застосовно.

РОЗДІЛ 5 Захист даних загалом

- (a) **Дотримання нормативно-правових вимог.** Сторони виконуватимуть свої відповідні зобов'язання згідно із Законом про захист даних та своїми положеннями про конфіденційність.
- (b) **Обов'язки Постачальника як Контролера (якщо застосовно).** Якщо Постачальник є Контролером персональних даних, які збираються, передаються чи іншим чином обробляються у зв'язку з виконанням Постачальником Умов ЗНП (див. Доповнення 1), то:
- (1) Постачальник визнає й погоджується, що Постачальник несе персональну відповідальність за дотримання нормативно-правових вимог і буде дотримуватися Закону про захист даних (наприклад, зобов'язання Контролерів);
 - (2) Постачальник не продаватиме Персональні дані;
 - (3) Постачальник погоджується зберігати Псевдонімізовані дані окремо від будь-якої додаткової інформації, необхідної для приписування таких Псевдонімізованих даних конкретній особі, і піддасть такі Псевдонімізовані дані відповідним технічним та організаційним заходам, щоб гарантувати, що вони не приписуються конкретній особі;
 - (4) Постачальник погоджується вживати обґрунтованих заходів для забезпечення того, щоб Знеособлені дані не можна було пов'язати з конкретним споживачем або домогосподарством, взяти на себе зобов'язання зберігати Знеособлені дані у знеособленій формі та не намагатися повторно їх ідентифікувати, а також забезпечити, щоб будь-які співроботники взяли на себе такі ж самі договірні зобов'язання; та

- (5) Постачальник погоджується нести відповідальність за надання повідомлень Суб'єктам даних, як цього можуть вимагати Закони про захист даних (наприклад, статті 13 та 14 GDPR, якщо застосовно), та надання відповідей на запити Суб'єктів даних щодо здійснення їхніх прав відповідно до Законів про захист даних, як-от Розділ III GDPR, а також за визначення законної підстави Обробки (наприклад, згода або законний інтерес).

(c) **Обов'язки Постачальника як Третьої сторони (якщо застосовно).** Якщо Постачальник обробляє персональні дані як Третя сторона відповідно до ССРА у зв'язку з виконанням Постачальником Угоди (див. Доповнення 1), то:

- (1) Постачальник оброблятиме персональні дані лише для обмежених і конкретних ділових цілей, описаних у Доповненні 1.
- (2) Постачальник погоджується, що персональні дані надаються лише для обмеженої та визначеної мети (цілей), викладених у договорі, і що Постачальник може використовувати інформацію лише для цих цілей.
- (3) Постачальник дотримуватиметься всіх положень ССРА, які застосовуються до Підприємств.
- (4) Постачальник дозволить корпорації Microsoft вжити обґрунтованих і відповідних заходів, щоб переконатися, що Постачальник використовує персональні дані, отримані від корпорації Microsoft або від її імені, відповідно до зобов'язань корпорації Microsoft згідно з ССРА.
- (5) Постачальник дозволить корпорації Microsoft, після сповіщення, вжити обґрунтованих і відповідних заходів для припинення та усунення будь-якого несанкціонованого використання персональних даних.
- (6) Постачальник повідомить корпорацію Microsoft, якщо дійде висновку, що він більше не може виконувати свої зобов'язання згідно з ССРА.

(d) **Співпраця**

- (1) **Запити третіх сторін.** Якщо Постачальник отримує будь-який тип запиту чи вимоги від державного, законодавчого, судового, правоохоронного чи регуляторного органу (наприклад, Федеральної торгової комісії США, генерального прокурора штату США чи європейського органу із захисту даних) або має справу з фактичними або потенційними претензіями, запитами чи скаргами у зв'язку з Обробкою Персональних даних сторін (далі разом — «Запит»), Постачальник повідомить корпорацію Microsoft без зайвої затримки, якщо таке повідомлення не заборонене відповідним законодавством. Постачальник зобов'язаний негайно надати корпорації Microsoft інформацію, що стосується Запиту, включаючи будь-яку інформацію, що стосується захисту від претензії, щоб дозволити корпорації Microsoft відповісти на Запит.
- (2) **Інші вимоги Закону про захист даних.** На запит корпорації Microsoft Постачальник надасть відповідну інформацію для виконання зобов'язань корпорацією Microsoft (якщо такі є) щодо проведення оцінки впливу на захист даних або проведення попередніх консультацій з органами із захисту даних.

РОЗДІЛ 6 Безпека даних та конфіденційність

- (a) **Конфіденційність.** Постачальник забезпечить, щоб особи, уповноважені Обробляти Персональні дані, взяли на себе зобов'язання щодо конфіденційності, не менш суворі, ніж ті, що викладені в Умовах ЗНП, або були пов'язані відповідним, встановленим законом зобов'язанням щодо конфіденційності.
- (b) **Контроль інформаційної безпеки.** Постачальник зобов'язується дотримуватися положень Доповнення 2 та уживати всіх необхідних заходів згідно з добросовісною галузевою практикою та Законом про захист даних, що стосуються безпеки даних (зокрема, згідно зі статтею 32 GDPR).

РОЗДІЛ 7 Обов'язки Постачальника як Обробника, Підрядника, Співробника або Постачальника

послуг

- (a) Постачальник несе зобов'язання, викладені в цьому Розділі 7, якщо він Обробляє Персональні дані Суб'єктів даних як Обробник, Підрядник або Постачальник послуг корпорації Microsoft; для ясності, ці зобов'язання не поширюються на Постачальника як Контролера, Підприємство чи Третю Сторону.
- (b) **Обсяг обробки**
- (1) Постачальник Оброблятиме Персональні дані виключно для надання Послуг корпорації «Майкрософт», виконання своїх зобов'язань за Умовами ЗНП та виконання інструкцій корпорації «Майкрософт», наданих у письмовій формі. Постачальник не Оброблятиме Персональні дані для будь-яких інших цілей, якщо цього не вимагає відповідний закон, і не буде Продавати або Передавати Персональні дані.
 - (2) Обробка будь-яких Персональних даних, що не входять до сфери дії Умов ЗНП, вимагає попередньої письмової угоди між Постачальником і корпорацією «Майкрософт» шляхом внесення письмових змін до Умов ЗНП.
 - (3) Постачальник повідомить корпорацію «Майкрософт», якщо вважає, що він не може виконувати інструкції корпорації «Майкрософт» або свої зобов'язання за Умовами ЗНП через юридичні зобов'язання, які Постачальник взяв на себе, якщо тільки Постачальнику не заборонено законом робити таке повідомлення.
- (c) **Зобов'язання щодо Псевдонімізованих даних і Знеособлених даних**
- (1) Постачальник погоджується зберігати Псевдонімізовані дані окремо від будь-якої додаткової інформації, необхідної для приписування таких Псевдонімізованих даних конкретній особі, і піддасть такі Псевдонімізовані дані відповідним технічним та організаційним заходам, щоб гарантувати, що вони не приписуються конкретній особі;
 - (2) Постачальник погоджується (i) вживати обґрунтованих заходів для забезпечення того, щоб Знеособлені дані не можна було пов'язати з конкретним споживачем або домогосподарством, (ii) взяти на себе зобов'язання щодо зберігання Знеособлених даних у знеособленій формі та не намагатися повторно їх ідентифікувати; а також (iii) забезпечити, щоб будь-які співробітники взяли на себе такі ж самі договірні зобов'язання.
- (d) **Запити Суб'єктів даних щодо реалізації прав.** Постачальник негайно повідомить корпорацію Microsoft, якщо Постачальник отримає запит від Суб'єкта даних щодо реалізації його прав стосовно Персональних даних згідно з відповідним Законом про захист даних. Відповідальність за відповідь на будь-який такий запит несе корпорація Microsoft. Постачальник не надаватиме відповідь таким Суб'єктам даних, за винятком підтвердження їх запитів. Постачальник надасть корпорації Microsoft допомогу, на її запит, при наданні корпорацією Microsoft відповідей на запити Суб'єктів даних.
- (e) **Співробітники Постачальника.** Постачальник не буде залучати Співробітника без попереднього письмового дозволу корпорації «Майкрософт». Постачальник буде нести відповідальність за дії або бездіяльність своїх Співробітників у тому ж обсязі, що і Постачальник, якщо він буде надавати послуги Співробітника безпосередньо згідно з цим Додатком, якщо інше не зазначено в Умовах ЗНП. Постачальник вимагатиме від Співробітників погодитися в письмовій письмової дотримуватися умов, що не менш суворі, ніж умови цього Доповнення.
- (f) **Порушення безпеки даних**
- (1) Без обмеження зобов'язань Постачальника згідно з Умовами ЗНП, включаючи DPR та цей Додаток, дізнавшись про будь-яке Порушення безпеки даних, Постачальник зобов'язаний:
 - (i) негайно повідомити корпорацію «Microsoft» про Порушення безпеки (у будь-якому випадку не пізніше, ніж він повідомляє будь-яких клієнтів Постачальника, що знаходяться в аналогічному місці, і в будь-якому випадку, перш ніж Постачальник зробить будь-яке загальне оголошення (наприклад, прес-реліз));

- (ii) оперативно розслідувати або надати необхідну допомогу у розслідуванні Порушення безпеки даних та надати корпорації Microsoft детальну інформацію про Порушення безпеки даних, включаючи опис характеру Порушення безпеки даних, приблизну кількість Суб'єктів даних, які постраждали, поточний і передбачуваний вплив Порушення безпеки даних, а також заходи, які вживає Постачальник для усунення Порушення безпеки даних та пом'якшення його наслідків; та
 - (iii) негайно вжити всіх комерційно обґрунтованих заходів для пом'якшення наслідків Порушення безпеки даних або допомогти Microsoft у цьому.
 - (2) Постачальник зобов'язаний власним коштом дотримуватися вимог цього Розділу 7(f), якщо Порушення безпеки даних не виникло через необережні чи умисні дії Microsoft або виконання Постачальником письмових вказівок Microsoft.
 - (3) Постачальник має отримати письмовий дозвіл від корпорації Microsoft, перш ніж повідомляти будь-яку державну установу, особу, пресу або іншу третю сторону про Порушення безпеки даних, яке вплинуло або може обґрунтовано вплинути на Конфіденційну інформацію, яку Постачальник отримав від корпорації Microsoft або опрацьовує її від імені корпорації Microsoft. Незважаючи на будь-які положення цього Додатку про протилежне, Постачальник може повідомити третю сторону про Порушення безпеки даних, що зачіпає Персональні дані, якщо він зобов'язаний зробити це згідно із законом, за умови, що Постачальник повинен: (i) докласти всіх зусиль для якнайшвидшого попереднього повідомлення корпорації Microsoft, якщо він має намір повідомити про Порушення безпеки даних третю сторону; (ii) якщо надіслати попереднє повідомлення корпорації Microsoft неможливо, негайно повідомити про Порушення безпеки даних корпорацію Microsoft, щойно це стане можливим. Щодо будь-якого повідомлення про Порушення безпеки даних третьої сторони, Постачальник зобов'язаний у своєму повідомленні корпорації Microsoft вказати особу третьої сторони та надати копію повідомлення (якщо повідомлення третій стороні не було надіслано, Постачальник зобов'язаний надати його проект корпорації Microsoft). Постачальник дозволить корпорації Microsoft пропонувати зміни та оновлення повідомлення.
- (g) Видалення та повернення Конфіденційної інформації.** Після закінчення або припинення терміну дії відповідного ТЗ, замовлення на хмарні служби, замовлення на поставку або іншої письмової угоди між сторонами, або на вимогу корпорації «Майкрософт» або афілійованої особи корпорації «Майкрософт» Постачальник без зайвої затримки: (1) поверне всю Конфіденційну інформацію корпорації «Майкрософт» (включно з її копіями) корпорації «Майкрософт» або відповідній афілійованій особі корпорації «Майкрософт»; (2) за запитом корпорації «Майкрософт» або її афілійованої особи знищить усю Конфіденційну інформацію корпорації «Майкрософт» (включно з її копіями), якщо в кожному конкретному випадку відповідний Закон не передбачає іншого або якщо сторони прямо не домовляться про інше в письмовій формі. Щодо будь-якої Конфіденційної інформації корпорації «Майкрософт», яку Постачальник зберігає після закінчення терміну дії або припинення ТЗ, замовлення на хмарні служби, замовлення на поставку або іншої письмової угоди між сторонами (наприклад, якщо Постачальник юридично зобов'язаний зберігати цю інформацію), Постачальник продовжуватиме дотримуватися положень щодо безпеки та конфіденційності даних, передбачених цим Додатком, а також Постачальник повинен знеособити або об'єднати Персональні дані (якщо такі є та якщо це можливо). Усі Персональні дані є конфіденційною інформацією.
- (h) Перевірки.** Не обмежуючи будь-які наявні права корпорації «Майкрософт» на аудит (якщо такі є) згідно з Умовами ЗНП, Постачальник повинен надавати корпорації «Майкрософт» усю інформацію, необхідну для підтвердження дотримання Закону про захист даних і створювати можливості та сприяти проведенню аудиту, зокрема перевірок, які проводить корпорація «Майкрософт» або інший уповноважений корпорацією «Майкрософт» аудитор.

Доповнення 1: Опис Обробки та Співобробників

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
Постачальник Обробляє Персональні дані для надання Товарів, Послуг або Хмарних служб.	Корпорація «Майкрософт» є контролером даних. Постачальник є Обробником даних.	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про місцезнаходження • IP-адреса • Індивідуальні налаштування пристрою • Використання служб для вебсайтів, відстеження кліків на вебсторінках • Дані соціальних мереж, схеми соціальних відносин • Дані про активність, отримані з підключених пристроїв, як-от фітнес-пристрої • Контактні дані, як-от ім'я, адреса, номер телефону, адреса електронної пошти, дата народження, контактні дані залежних осіб та на екстрені випадки • Оцінка шахрайства та ризиків, перевірка біографічної інформації • Страхування, пенсія, пільги • Резюме кандидатів, записи зі співбесіди/відгуки 	<ul style="list-style-type: none"> • Дані, що стосуються дітей • Генетичні дані • Біометричні дані • Дані про здоров'я • Расове чи етнічне походження • Політичні погляди • Релігійні чи філософські переконання • Членство у профспілках • Статеве життя або сексуальна орієнтація фізичної особи • Імміграційний статус (віза, дозвіл на роботу тощо) • Державні ідентифікаційні номери (паспорт, водійське посвідчення, віза; номери соціального страхування; державні ідентифікаційні номери) 	Модуль 2 Модуль 3, якщо корпорація «Майкрософт» виступає як Обробник для іншого Контролера

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
		<ul style="list-style-type: none"> • Метадані та телеметрія • Дані платіжного інструменту • Номер та термін дії кредитної картки • Дані про банк • Номер рахунку в банку • Кредитні запити – кредитна лінія • Податкові документи та ідентифікаційні номери • Інвестиційні дані • Корпоративні картки • Дані про витрати • Клієнт Azure, клієнт M365 • Xbox Live, OneDrive Consumer • Запит на підтримку клієнта • Дані для виставлення рахунків • Дані електронної торгівлі • Реєстрація подій • Навчання • Глобальний унікальний ідентифікатор (GUID) • Паспорт (ідентифікатор) 		

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
		<p>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</p> <p>користувача або унікальне ім'я (PUID)</p> <ul style="list-style-type: none"> Хешовані ідентифікаційні дані кінцевого користувача (EUII) -Ідентифікатори сеансів Ідентифікатори пристрою Діагностичні дані Дані журналу подій 	<p>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</p>	
Сторони Обробляють Персональні дані своїх співробітників, наприклад, для адміністрування та надання Товарів, Послуг або Хмарних служб; управління рахунками; управління Умовами ЗНП та вирішення будь-яких спорів, пов'язаних із ними; надання відповідей та (або) подання загальних запитів; виконання своїх відповідних нормативних зобов'язань; а також для створення й управління обліковими записами в Інтернеті.	<p>Корпорація «Майкрософт» є контролером даних.</p> <p>Постачальник є Обробником даних.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ім'я співробітника, посада та інша контактна інформація Ідентифікатори співробітника Дані про пристрій та (або) діяльність, пов'язані з кліками, натисканнями або іншими видами взаємодії співробітників корпорації Microsoft із апаратним та програмним забезпеченням Постачальника 	Немає	<p>Модуль 2</p> <p>Модуль 3, якщо корпорація Microsoft виступає як Обробник для іншого Контролера</p>

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
Постачальник збирає або отримує Персональні дані як Контролер/Третя сторона.	Корпорація Microsoft є контролером даних. Постачальник як Контролер/Третя сторона.	<ul style="list-style-type: none"> Дані про місцезнаходження IP-адреса Індивідуальні налаштування пристрою Використання служб для вебсайтів, відстеження кліків на вебсторінках Дані соціальних мереж, схеми соціальних відносин Дані про активність, отримані з підключених пристроїв, як-от фітнес-пристрої Контактні дані, як-от ім'я, адреса, номер телефону, адреса електронної пошти, дата народження, контактні дані залежних осіб та на екстрені випадки Оцінка шахрайства та ризиків, перевірка біографічної інформації Страхування, пенсія, пільги Резюме кандидатів, записи зі співбесіди/відгуки Метадані та телеметрія 	<ul style="list-style-type: none"> Дані, що стосуються дітей Генетичні дані Біометричні дані Дані про здоров'я Расове чи етнічне походження Політичні погляди Релігійні чи філософські переконання Членство у профспілках Статеве життя або сексуальна орієнтація фізичної особи Імміграційний статус (віза, дозвіл на роботу тощо) Державні ідентифікаційні номери (паспорт, водійське посвідчення, віза; номери соціального страхування; державні ідентифікаційні номери) 	Модуль 1

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
		<ul style="list-style-type: none"> • Дані платіжного інструменту • Номер та термін дії кредитної картки • Дані про банк • Номер рахунку в банку • Кредитні запити – кредитна лінія • Податкові документи та ідентифікаційні номери • Інвестиційні дані • Корпоративні картки • Дані про витрати • Клієнт Azure, клієнт M365 • Xbox Live, OneDrive Consumer • Запит на підтримку клієнта- • Дані для виставлення рахунків ○ Дані електронної торгівлі • Реєстрація подій • Навчання • Глобальний унікальний ідентифікатор (GUID) • Паспорт (ідентифікатор) користувача або унікальне ім'я (PUID) 		

Види діяльності з Обробки	Статус сторін	Категорії Персональних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Категорії Конфіденційних даних, які можуть оброблятися <i>Перераховані категорії мають описовий характер і не обов'язково означають, що сторони обробляють кожну категорію перерахованих даних.</i>	Відповідний модуль Стандартних договорних положень (SCC)
		<ul style="list-style-type: none"> Хешовані ідентифікаційні дані кінцевого користувача (EUII)-Ідентифікатори сеансів Ідентифікатори пристрою Діагностичні дані Дані журналу подій 		

Співобробники

Постачальник використовує Співобробників, перерахованих у технічному завданні або письмовому договорі, підписаному уповноваженими представниками сторін, коли він виступає в ролі Обробника.

Інформація для міжнародної передачі

Частота передачі

Безперервно для всіх Персональних даних.

Періоди зберігання

Діючи в ролі Контролерів, сторони зберігають Персональні дані до тих пір, поки вони мають для цього службові цілі або протягом найдовшого періоду, дозволеного застосовним законодавством.

Діючи в ролі Обробника, Постачальник зберігає Персональні дані, які він збирає або отримує від корпорації «Майкрософт» протягом терміну дії Умов ЗНП та відповідно до своїх зобов'язань, передбачених цим Додатком.

Для цілей Стандартних договорних положень:

- Положення 7: Сторони не приймають необов'язкове положення про фіксацію об'єкта інтерфейсу.
- Положення 9, Модуль 2(а), якщо застосовно: Сторони вибирають Варіант 1. Період часу становить 30 днів.
- Положення 9, Модуль 3(а), якщо застосовно: Сторони вибирають Варіант 1. Період часу становить 30 днів.
- Положення 11(а): Сторони не вибирають варіант незалежного вирішення спорів.
- Положення 17: Сторони вибирають Варіант 1. Сторони погоджуються, що застосовною юрисдикцією є Ірландія.
- Положення 18: Сторони погоджуються, що місцем вирішення спорів є Ірландія.

- Додаток I(A): Експортером даних є Експортер даних (визначений вище), а імпортером даних — Імпортер даних (визначений вище).
- Додаток I(B): Сторони погоджуються, що Доповнення 1 описує передачу.
- Додаток I(C): Компетентним наглядовим органом є Комісія із захисту даних Ірландії.
- Додаток II: Сторони погоджуються, що Доповнення 2 описує технічні та організаційні заходи, що застосовуються до передачі.

Для цілей локалізації Стандартних договірних положень:

- Швейцарія
 - Сторони ухвалюють стандартні положення GDPR для всіх видів передачі даних.
 - Положення 13 та Додаток I(C): Компетентними органами згідно з Положенням 13 та Додатком I(C) є Федеральний уповноважений із захисту даних та з питань інформації та, водночас, орган держави-члена ЄЄЗ, зазначений вище.
 - Положення 17: Сторони погоджуються, що застосовною юрисдикцією є Ірландія.
 - Положення 18: Сторони погоджуються, що місцем вирішення спорів є Ірландія. Сторони погоджуються тлумачити Стандартні договірні положення таким чином, щоб Суб'єкти даних у Швейцарії могли подати позов щодо своїх прав у Швейцарії відповідно до Положення 18(c).
 - Сторони погоджуються тлумачити Стандартні договірні положення таким чином, щоб поняття «Суб'єкти даних» включало інформацію про швейцарських юридичних осіб до набрання чинності переглянутого Федерального закону про захист даних.
- Сполучене Королівство
 - «Додаток із SCC Сполученого Королівства» означає Додаток щодо міжнародної передачі даних до стандартних договірних положень Комісії ЄС, видане Управлінням інформаційного комісара Сполученого Королівства відповідно до пункту S119A(1) Закону про захист даних від 2018 року, зі змінами, які час від часу вносить Управління інформаційного комісара, доступне за посиланням: <https://ico.org.uk/for-organisations/guide-to-data-protection/guide-to-the-general-data-protection-regulation-gdpr/international-data-transfer-agreement-and-guidance/>.
 - Для передачі даних зі Сполученого Королівства, на які не поширюється рішення про достатність або виняток, сторони цим включають Додаток із SCC Сполученого Королівства шляхом посилання та, підписуючи цей ДЗД, також укладають і погоджуються бути зв'язаними Обов'язковими положеннями Додатка із SCC Сполученого Королівства.
 - Сторони погоджуються, що наведена нижче інформація стосується Таблиць 1–4 Додатка із SCC Сполученого Королівства та що, змінюючи формат і вміст таблиць, жодна зі сторін не має наміру зменшувати Відповідні запобіжні заходи (як визначено в Додатку із SCC Сполученого Королівства).
 - Таблиця 1: Реквізити сторін, ключові контактні особи, контактні дані суб'єктів даних і підписи містяться в блоці підписів ДЗД.
 - Таблиця 2: Вибрані SCC, модулі та вибрані положення представлені в Доповненні 1.
 - Таблиця 3: Перелік сторін, опис передачі та перелік співробників представлені в Доповненні 1. Технічні й організаційні заходи для забезпечення безпеки даних представлені в Доповненні 2.
 - Таблиця 4: Жодна зі сторін не має права припинити дію Додатку із SCC Сполученого

Королівства, коли у Схвалений додаток будуть внесені зміни.

- Пункт 17 Стандартних договірних положень: Сторони погоджуються, що застосовною юрисдикцією є Сполучене Королівство.
- Пункт 18 Стандартних договірних положень: Сторони погоджуються, що місцем вирішення спорів є суди Англії та Уельсу. Сторони погоджуються, що Суб'єкти даних можуть ініціювати судовий процес проти будь-якої зі сторін у судах будь-якої частини Сполученого Королівства.

Доповнення 2: Технічні та організаційні заходи безпеки

Постачальник буде дотримуватись DPR корпорації «Майкрософт», згідно з Розділом 15(а) Умов ЗНП.

[Решту сторінки навмисно залишено пустою]